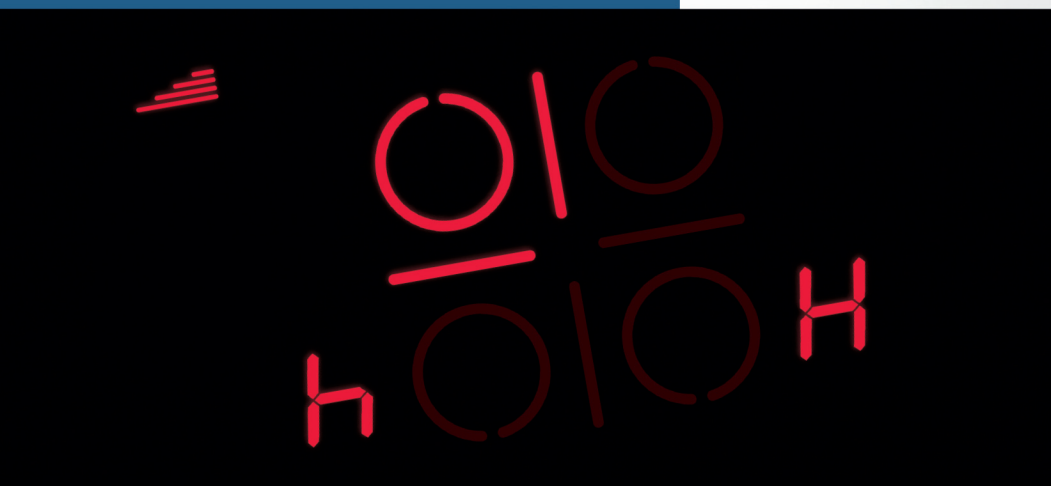




Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



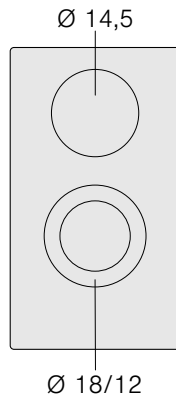
爐具  
PKF375FP1.



**BOSCH**

[zh-tw]說明手冊

PKF375FP1.



## 目錄

用途 .....	3	自動安全停止運轉 .....	8
重要安全資訊 .....	3	能源消耗指示 .....	9
損壞原因 .....	4	基本設定 .....	9
總覽 .....	4	變更基本設定 .....	9
環境保護 .....	4	清潔 .....	10
節能提示 .....	4	陶瓷 .....	10
符合環保規定的廢棄處理 .....	4	爐具周圍 .....	10
瞭解您的電器 .....	5	疑難排解 .....	10
控制面板 .....	5	錯誤碼顯示 .....	10
加熱區 .....	5	客戶服務中心 .....	11
餘溫指示燈 .....	5	產品編號及生產編號 .....	11
操作電器 .....	6	測試料理 .....	11
開關爐具電源 .....	6		
設定加熱區 .....	6		
烹調建議 .....	6		
快速加熱功能 .....	7		
開啟快速加熱功能 .....	7		
關閉快速加熱功能 .....	7		
兒童安全鎖 .....	7		
開關兒童安全鎖 .....	7		
自動兒童安全鎖 .....	7		
時間設定選項 .....	8		
加熱區自動關閉 .....	8		
自動計時器 .....	8		
廚房計時器 .....	8		
碼錶功能 .....	8		

有關產品、配件、備品與保養的其他資訊，請參閱  
[www.bosch-home.com.tw](http://www.bosch-home.com.tw)

## 用途

請詳細閱讀說明。請妥善保管說明手冊及安裝說明，以便未來使用或交給下一位持有人。

在開箱後請檢查電器是否有損壞。若在運送過程中已發生損壞，請勿連接本電器。

僅經過認證的專業人員可不使用插頭連接本產品。因不當連接而造成的損壞，不在保固範圍之內。

本電器主要用於私人的室內與居家環境。只限預備食物及飲料之用。烹調過程中必需有成人到場監督。短暫的烹調過程亦需有成人到場監督。此電器僅供室內使用。

本電器僅適用於最高海拔 2000 公尺以下地區。

請勿使用蓋板。其可能因過熱而造成意外事故，如起火或材料碎裂。

只能使用經我們認可的安全裝置或兒童護欄。不適當的安全裝置或兒童護欄可能會造成意外。

8 歲以上的兒童，身體、感官或精神有障礙者，以及欠缺使用此產品經驗和知識者，可由監護人在旁監督或指導如何安全使用並明瞭其危險性後，使用本產品。

不可讓兒童將本產品當作玩具、或在本產品周圍玩耍。15 歲以上兒童可於有人在旁監督的情況下進行本產品的清潔與保養。

8 歲以下的兒童須與本電器及其電源線保持距離。

## 重要安全資訊

### 警告 – 火災風險!

- 高溫油脂可能會快速點燃。請務必看守並注意高溫油脂的使用。請勿使用水撲滅正在燃燒的油脂。關閉加熱區。小心使用鍋蓋、滅火毯或類似的物品來滅火。
- 加熱區變得非常熱。切勿將易燃物品放置於爐具上。切勿將物品放置於爐具上。
- 電器變熱。請勿將可燃物或噴霧罐放在爐具下方的抽屜裡。
- 爐具會自動關閉且無法再運轉。而後可能會在無預警的情況下開啟。關閉保險絲盒內的斷路器。請聯絡售後服務中心。

### 警告 – 燙傷風險!

- 加熱區及周圍區域（特別是爐具周圍）會變得非常熱。切勿觸碰高溫表面。兒童應保持安全距離。
- 加熱區加熱，但顯示螢幕並未運作。關閉保險絲盒內的斷路器。請聯絡售後服務中心。

### 警告 – 觸電風險!

- 不當維修會造成危險。維修作業需由我們的專業售後服務工程師負責。電器如有故障，請拔掉電器插頭或更換保險絲盒內的保險絲。請聯絡客服中心。
- 切勿使用任何高壓或蒸氣清潔器，以免觸電。
- 損壞的電器可能導致觸電。請勿開啟損壞電器的電源。請拔掉電器插頭或關閉保險絲盒內的斷路器。請聯絡客服中心。
- 玻璃陶瓷中的裂紋或裂縫可能會導致觸電。關閉保險絲盒內的斷路器。請聯絡售後服務中心。

### 警告 – 受傷風險!

湯鍋可能會因鍋底和加熱區之間有液體而突然跳動。請務必保持加熱區和鍋底乾燥。

## 損壞原因

### 注意!

- 湯鍋及平底鍋底部不平刮傷陶瓷。
- 避免煮乾鍋中的液體。這可能會造成損壞。
- 請勿將灼熱的鍋子或平底鍋放置於控制面板，顯示螢幕及其周圍地帶。這可能會造成損壞。
- 當硬或尖銳物品掉落在爐面上，可能會造成損壞。
- 鋁箔及塑膠容器會溶化在加熱區上。烤箱用鋁箔不適合搭配爐具使用。

### 總覽

您可在以下表格中找到最常發生的損壞原因。

損壞	原因	解決方法
污漬	食物煮沸溢出物	立即使用玻璃刮刀清除食物煮沸溢出物。
	不適合的清潔劑	僅使用適合玻璃陶瓷的清潔劑。
刮痕	鹽、糖和砂	請勿使用爐面作為工作檯面或儲存空間。
	湯鍋及平底鍋底部不平可能刮傷陶瓷。	請檢查您的鍋具。
褪色	不適合的清潔劑	僅使用適合玻璃陶瓷的清潔劑。
	平底鍋磨損（如鋁）	當移動湯鍋及平底鍋時，請提起它們。
磨損	糖、含糖量高的食物	立即使用玻璃刮刀清除食物煮沸溢出物。

## 環境保護

在這個章節裡，您可以找到關於節能及丟棄該電器的資訊。

### 節能提示

- 使用適合湯鍋的蓋子。烹調時若不使用鍋蓋，將會消耗較多的能源。玻璃蓋可方便您不打開蓋子便看到裡面的情況。
- 請使用底部平坦的鍋具。底部不平坦的鍋具會增加能源消耗。
- 鍋底的直徑大小必須和加熱區相同。特別是小的深平底鍋在加熱區上使用時會導致能源損耗。請注意：鍋具製造商通常都是標示鍋具的上緣直徑。該上緣直徑通常都比鍋底的直徑還要大一點。
- 少量烹調時請使用小型深平底鍋。裝少量食材的較大深平底鍋會需要大量能源。
- 使用少量的水烹調。如此可以節省能源。可以保存蔬菜裡的維他命與礦物質。
- 請用深平底鍋盡量覆蓋住加熱區的整個區域。
- 及時切換至較低的加熱設定。
- 選擇一適當的烹調設定。過高的烹調設定會浪費能源。
- 善加利用爐具餘溫。若烹調時間較長，您可以在設定的烹調時間結束前 5-10 分鐘關閉爐具。

### 符合環保規定的廢棄處理

請以環保的方式將包裝丟棄。

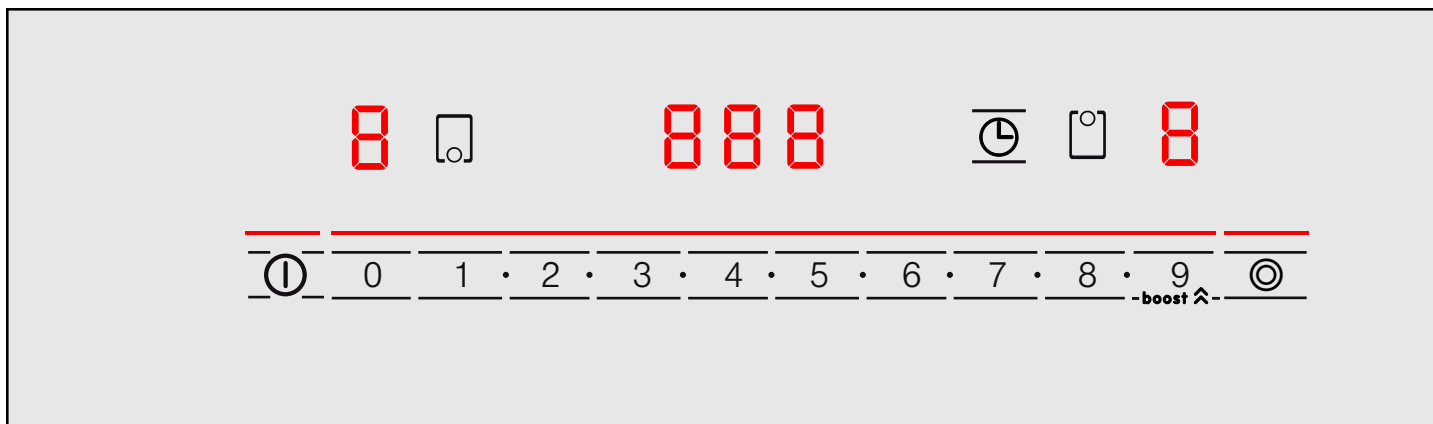


此電器貼有歐盟關於使用過的電器及電子產品的指令 2012/19/EU（使用過的電器及電子產品 - WEEE）相關標籤。該指令包含歐盟範圍內舊電器退還及回收的規範。

## 瞭解您的電器

您可在總覽中找到加熱區尺寸。→第 2 頁

### 控制面板



顯示內容	
1-9	加熱設定值
H/h	餘溫
b	快速加熱功能
88	廚房計時器

控制功能	
⓪	主開關
□	加熱區選擇
1•2•3•4•	設定範圍
⓪	啟動雙圈加熱區
⌚	時間設定選項 / 兒童安全鎖
boost ⤴	快速加熱功能

#### 提示

- 點選個別符號即可啟動相應功能。
- 請務必保持控制面板乾燥。潮溼會降低其效能。
- 請勿讓平底鍋靠近顯示螢幕及感測器。電子設備可能會過熱。

### 加熱區

燃燒器	啟用與停用
⓪ 單圈加熱區	
⓪ 雙圈加熱區	選擇加熱區並點選 ⓪ 符號

啟動加熱區時：其相對應的指示燈會亮起

#### 提示

- 加熱區上的暗色區域為技術相關原因所致。這對加熱區功能不會造成影響。
- 加熱區的溫度是透過加熱元件的開關來調節。即使在最高的加熱設定下，亦是如此。
- 若為多圈加熱區，內線圈與啟動用的加熱元件可能在不同時間點開啟及關閉。

### 餘溫指示燈

此爐具有兩段式餘溫指示燈以供個別的加熱區使用。

若 H 顯示於螢幕上，代表爐具仍然灼熱。該狀態可被使用於讓少量料理保溫，或融化烹調用巧克力等。當加熱區更進一步冷卻後，螢幕便會顯示 h。在加熱區充分冷卻前，顯示螢幕會一直亮著。


## 操作電器

此章節將說明如何設定加熱區。本表格列有各種料理的加熱設定值以及烹調時間。

### 開關爐具電源

請使用主開關來開啟或關閉爐具。

#### 開啟

點選 ① 符號。訊號聲響起。主開關上方的指示燈亮起。控制功能與加熱設定值的顯示螢幕  亮起。爐具已就緒可供使用。

#### 關閉

點選 ① 符號一直到主開關上方的指示燈與顯示螢幕熄滅。所有加熱區現在均已關閉。餘溫指示燈會持續亮著，直到加熱區完全冷卻。

#### 提示

- 所有加熱區均關閉超過 20 秒時，爐具將會自動關閉。
- 爐具關閉後，設定值會保留 4 秒。若您於 4 秒內再次開啟，爐具將以先前儲存的設定值來運轉。

### 設定加熱區

在控制面板上設定所需的加熱設定。



加熱設定 1 = 最低功率

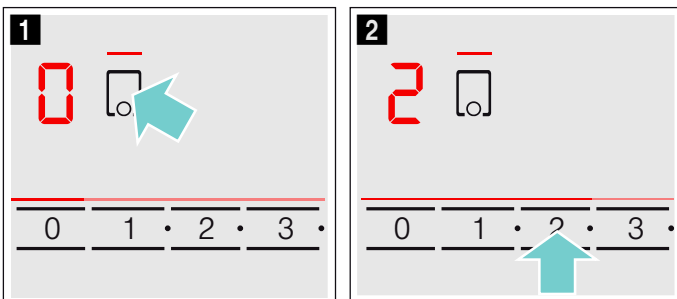
加熱設定 9 = 最高功率

每一個加熱設定都有一個中間值。可藉由圓點符號來辨識出。

### 設定加熱設定值

爐具必須開啟。

- 點選  符號以選擇加熱區。  
 在加熱設定顯示螢幕亮起。
- 在控制面板上設定所需的加熱設定。



加熱區已開啟。  
改變加熱設定值  
選擇加熱區並在控制面板上設定所需的加熱設定。

### 關閉加熱區

選擇加熱區。將控制面板設為 0。約 10 秒後，餘溫指示燈亮起。

**提示:** 上次選擇的加熱區會維持選定狀態。您可直接進行設定而不用重新選擇加熱區。

### 烹調建議

以下表格提供您一些範例。

烹調時間與加熱設定值依照食材種類、食材重量與品質而有所不同。因此設定上可能稍有差異。

煮沸液體時，請使用加熱設定值 9。

若為濃稠液體，請偶爾攪拌一下。

需要快速烹煮的食物，或是在一開始煎煮的過程中流失大量水份的食物，最好分成好幾個等分來烹煮。

有關烹調的節能提示，請參照環境保護的章節。→ "環境保護"第 4 頁

	烹調中設定	烹調時間 (分鐘)
<b>融化</b>		
巧克力外層	1-1.	-
奶油、蜂蜜、明膠	1-2	-
<b>加熱和保溫</b>		
燉煮 (如燉扁豆)	1-2	-
牛奶**	1.-2.	-
在水中加熱香腸**	3-4	-
<b>解凍和加熱</b>		
冷凍菠菜	2.-3.	10-20 分鐘
冷凍燉牛肉	2.-3.	20-30 分鐘
<b>水煮、燉煮</b>		
餃子	4.-5.*	20-30 分鐘
魚類	4-5*	10-15 分鐘
白醬 (如貝希梅爾醬)	1-2	3-6 分鐘
蛋黃醬 (如貝亞恩醬、荷蘭醬)	3-4	8-12 分鐘
<b>水煮、蒸煮和燉煮</b>		
米飯 (加上兩倍的水)	2-3	15-30 分鐘
米布丁	1.-2.	35-45 分鐘
未削皮的水煮馬鈴薯	4-5	25-30 分鐘
水煮馬鈴薯	4-5	15-25 分鐘
義大利麵、麵條	6-7*	6-10 分鐘
燉煮的食物、湯品	3.-4.	15-60 分鐘
蔬菜	2.-3.	10-20 分鐘
冷凍蔬菜	3.-4.	10-20 分鐘
以壓力鍋烹煮	4-5	-
<b>燉煮</b>		
肉捲	4-5	50-60 分鐘
燉肉	4-5	60-100 分鐘
匈牙利燉牛肉	2.-3.	50-60 分鐘
<b>用少量油煎煮**</b>		
去骨肉片，一般或裹麵包粉	6-7	6-10 分鐘
冷凍去骨肉片	6-7	8-12 分鐘
肋排，一般或裹麵包粉***	6-7	8-12 分鐘

\* 烹調過程中不使用鍋蓋

\*\* 不使用鍋蓋

\*\*\* 經常翻面

	烹調中設定	烹調時間 (分鐘)
牛排 (3 cm 厚)	7-8	8-12 分鐘
漢堡、炸肉餅 (3 cm 厚) ***	4.-5.	30-40 分鐘
禽類胸肉 (2 cm 厚) ***	5-6	10-20 分鐘
冷凍禽類胸肉***	5-6	10-30 分鐘
魚和魚片	5-6	8-20 分鐘
魚和魚片, 裹麵包粉	6-7	8-20 分鐘
冷凍魚和魚片, 裹麵包粉 (如魚柳)	6-7	8-12 分鐘
班節蝦和明蝦	7-8	4-10 分鐘
燻炒蔬菜、新鮮蘑菇	7-8	10-20 分鐘
蔬菜與亞洲肉條	7.-8.	15-20 分鐘
炒冷凍食材	6-7	6-10 分鐘
鬆餅	6-7	連續烹調
歐姆蛋	3.-4.	連續烹調
煎蛋	5-6	3-6 分鐘
<b>重油煎炸 (每份 150-200 g, 連續在 1-2 l 的油裡煎炸**)</b>		
冷凍食品 (如炸馬鈴薯條、雞塊)	8-9	-
冷凍肉餅	7-8	-
肉類 (如雞肉塊)	6-7	-
魚, 裹麵包粉或裹麵粉	5-6	-
蔬菜、蘑菇, 天婦羅, 裹麵包粉或裹麵糊	5-6	-
小型烘焙食品 (如甜甜圈、裹麵粉的水果)	4-5	-

\* 烹調過程中不使用鍋蓋  
\*\* 不使用鍋蓋  
\*\*\* 經常翻面

## 快速加熱功能

相較於使用加熱設定 9, 快速加熱功能使您能更快速加熱大量的水。

僅有標註**boost**與 $\uparrow$ 符號的加熱區才具備快速加熱功能。

若欲完全使用雙圈加熱區, 必須啟動快速加熱功能。

### 開啟快速加熱功能

1. 選擇加熱區。
2. 選擇加熱設定 9, 再點選 9 一次。b 顯示符號亮起。快速加熱功能開啟。

### 關閉快速加熱功能

1. 選取加熱區。
2. 選擇烹調設定。b 指示燈熄滅。快速加熱功能已關閉。

#### 提示

- 如果您未關閉快速加熱功能, 過一段時間後此功能會自動關閉。加熱區會切換回加熱設定值 9。
- 請注意快速加熱功能會迅速加熱油與油脂。請務必看守爐具。油與油脂過熱時容易著火, 請參閱「重要安全資訊」。→第 3 頁

## 兒童安全鎖

您可使用兒童安全鎖來防止兒童開關爐具。

### 開關兒童安全鎖

爐具必須關閉。

若要開啟: 點選  $\ominus$  符號約 4 秒。☞的顯示持續亮起 10 秒鐘。爐具將會鎖上。

若要關閉: 點選  $\ominus$  符號約 4 秒。鎖定已解除。

### 自動兒童安全鎖

每當您關閉爐具時, 這個功能將自動啟動兒童安全鎖。

#### 開啟和關閉

請在基本設定的章節查看如何開關自動兒童安全鎖。→第 9 頁

## 時間設定選項

有 3 種時間設定選項：



- 加熱區自動關閉
- 廚房計時器
- 碼錶

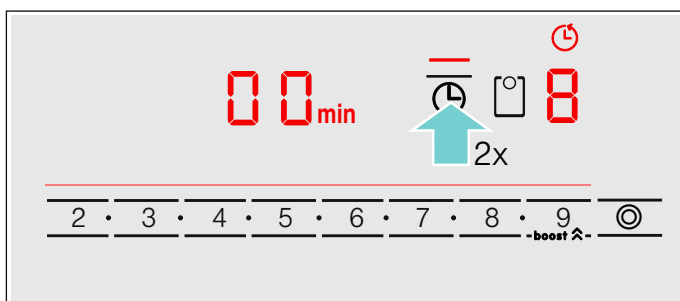
### 加熱區自動關閉

請為對應的加熱區輸入烹調時間。烹調時間到時，加熱區便會自動關閉。

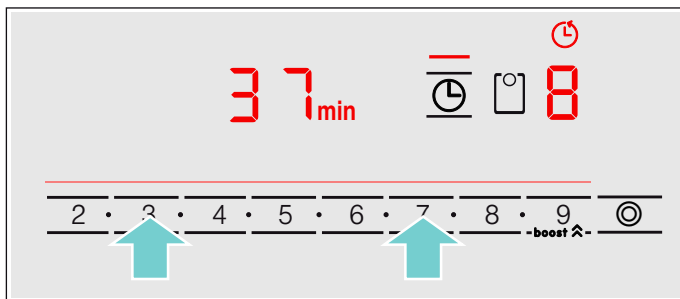
#### 設定烹調時間

加熱區必須開啟。

1. 設定加熱設定值。
2. 點選  符號兩次。  指示燈亮起。 **00min** 計時顯示符號會亮起。




3. 在接下來的 10 秒內，在控制面板中設定所需的烹調時間。




烹調時間開始倒數。如果您已為多個加熱區設定烹調時間，您所選擇的加熱區之烹調時間會一直顯示著。

#### 當時間結束後，

當烹調時間結束後，加熱區會關閉。您會聽到一聲訊號聲及 **00** 在顯示螢幕上持續亮 10 秒鐘。  指示燈閃爍。點選任何符號。顯示螢幕熄滅，訊號聲停止。

#### 變更或取消烹調時間

選擇加熱區並點選  符號兩次。變更烹調時間，或在設定範圍設定至 **00**。


#### 提示

- 烹調時間最長可設定為 99 分鐘。
- 當烹調時間倒數至最後一分鐘，時間顯示則會從分鐘切換至秒。

## 自動計時器

您可使用本功能來為所有加熱區預設烹調時間。每當加熱區開啟時，預設的烹調時間便開始倒數。烹調時間到時，加熱區便會自動關閉。



有關如何開啟自動計時器，請參照基本設定的章節。→ 第 9 頁

**提示：** 您可變更加熱區的烹調時間或是關閉加熱區的自動計時器：  
選擇加熱區並點選  符號兩次。變更烹調時間，或在設定範圍設定至 **00**。


## 廚房計時器

您可使用廚房計時器，設定最長 99 分鐘的時間。此功能可獨立運作。



#### 設定廚房計時器

1. 重複點選  符號直到  指示燈亮起。 **00** 計時顯示亮起 **min**。
2. 在設定範圍設定所需時間。  
計時器會在數秒後開始倒數計時。

#### 當時間結束後，

當時間結束後，您會聽到一聲訊號聲及 **00** 在顯示螢幕上持續亮 10 秒鐘。  指示燈閃爍。點選任何符號。顯示螢幕熄滅，訊號聲停止。



#### 設定正確的時間



重複點選  符號直到  指示燈亮起。重設控制面板。

## 碼錶功能

碼錶功能會顯示自啟動本功能後所經過的時間。

碼錶功能僅於爐具電源開啟時運作。當爐具電源關閉時，碼錶也關閉。

若要開啟：重複點選  符號直到  指示燈亮起。 **00** 顯示於計時器的顯示螢幕。在任何時間點上點選控制面板以開始計時功能。在第 1 分鐘，以秒計時，然後以分計時。

若要關閉：重複點選  符號直到  指示燈亮起。任何時間點上再次點選控制面板。計時器的顯示螢幕熄滅。

## 自動安全停止運轉

假如爐具在設定未變動的情況下開啟了一段長時間，自動時間限制功能將啟動。

加熱區會停止加熱。 **FB** 與 **H/h** 餘溫指示燈在爐具顯示螢幕上交替閃爍。

當您點選任何控制選項，顯示螢幕會熄滅。您可重新進行設定。

時間限制啟動時機取決於您所選擇的加熱設定值（1 至 10 小時）。

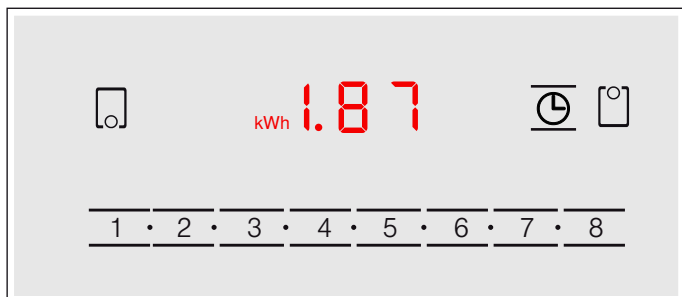


## 能源消耗指示

您可用這個功能來顯示在開啟及關閉爐具中間這段時間的總能源消耗。

一旦關閉，能源消耗以 kWh 為單位（如 1.87 kWh）顯示 10 秒鐘。

影響顯示準確性之其中一項因素為電源的電壓品質。



顯示尚未被啟動。有關如何啟動顯示，請參照基本設定的章節。→第 9 頁

## 基本設定

您的電器具有各種基本設定。您可調整這些設定，以滿足您的需求。

顯示螢幕	功能
c 1	自動兒童安全鎖
0	關閉。*
1	開啟。
2	手動及自動兒童安全鎖均關閉。
c 2	訊號聲
0	確認訊號和故障訊號均關閉（主開關訊號固定開啟）。
1	僅故障訊號開啟。
2	僅確認訊號開啟。
3	確認訊號和故障訊號均開啟。*
c 3	耗能顯示（向您的電力公司詢問主電壓）
0	關閉。*
1	開啟，電源電壓 230 V。
3	開啟，電源電壓 220 V。
4	開啟，電源電壓 240 V。
c 5	自動計時器
00	關閉。*
0 1-99	烹調時間結束後加熱區關閉。
c 6	計時器結束訊號的持續時間
1	10 秒。*
2	30 秒。

\* 原廠設定

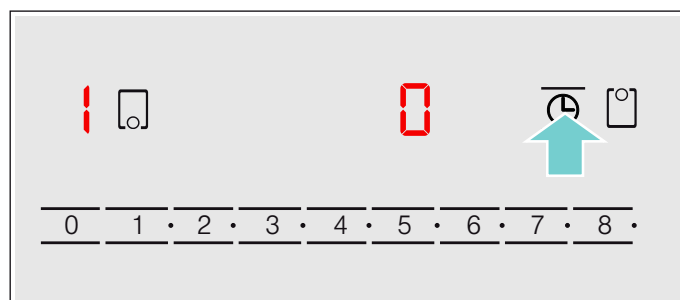
顯示螢幕	功能
3	1 分鐘。
c 7	加熱元件啟動
0	關閉。
1	開啟。
2	維持上次關閉前的設定。*
c 9	加熱區選定時間
0	無限制：上次選擇的加熱區可在不需再次選擇的情況下開始被使用。*
1	選擇加熱區後，請在 10 秒內做調整，超過時間後必須再次選擇該加熱區後才能進行調整。
c 0	重設基本設定
0	關閉。*
1	開啟。

\* 原廠設定

### 變更基本設定

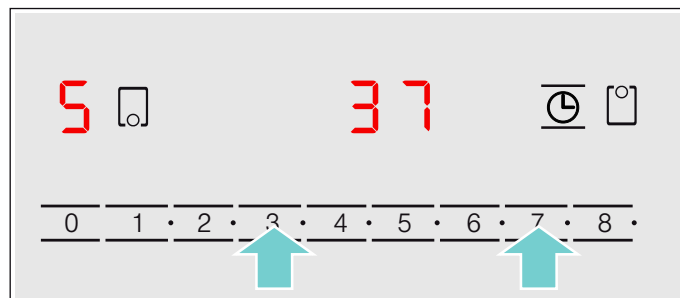
爐具必須關閉。

1. 開啟爐具。
2. 在接下來的 10 秒內，點選 ⊖ 符號約 4 秒。



c 以及 1 會在左方顯示螢幕交替閃爍；0 會在右方顯示螢幕亮起。

3. 重複點選 ⊖ 符號直到所需的指示燈亮起。
4. 在控制面板上設定所需的值。



5. 點選 ⊖ 符號 4 秒。  
設定已啟動。

### 關閉

離開基本設定，使用主開關關閉本爐具並重新設定。



合適的維護及清潔產品可在售後服務中心或我們的零售據點購買。

## 陶瓷

每次使用後均需清潔爐具。這樣可避免溢出物在陶瓷爐面上燒焦。

請務必在爐具充分冷卻後再清潔。

僅使用適合玻璃陶瓷的清潔劑。請遵循包裝上提供的清潔指示。

請不要使用：

- 未經稀釋的清潔劑
- 洗碗機專用的清潔劑

- 布料洗潔劑
- 烤箱清潔凝膠或去漬劑等強效清潔劑
- 砂磨材質的海綿
- 高壓或蒸氣噴射清潔器

頑固的髒污最好用玻璃刮刀去除，玻璃刮刀可自零售商購得。請遵守製造商的指示。

您也可以在我們的售後服務中心購買合適的玻璃刮刀。

使用特殊海綿來清潔玻璃陶瓷能達到極佳的清潔效果。

## 爐具周圍

為避免損壞爐具周圍，請詳讀下列指示：

- 請務必使用熱的肥皂水。
- 使用新的海綿布前，請先徹底清潔。
- 不可使用任何尖銳或具腐蝕性的清潔品。
- 請勿使用玻璃刮刀。

## ? 疑難排解

故障通常有簡單的說明。在聯繫售後服務人員前，請先參閱表格內容。

爐具的電子設備在控制面板下面。基於各種理由，在這個區域的溫度或許會快速上升。

為確保電子設備不會過熱，加熱區會在需要時自動關閉。 $F2$ 、 $F4$  或  $F5$  與餘溫指示燈  $H$  或  $h$  交替顯示。

顯示	故障	解決方法
無	電源供應器已被切斷。	檢查電器的家用保險絲。請使用其他電子設備來確認電源供應是否有短路的問題。
全部顯示閃爍	觸控面板受潮，或有物體置於其上。	擦乾控制面板或移除物體。
$F2$	有數個加熱區在高設定下持續使用了過長的時間。為了保護電子設備，加熱區已關閉。	請稍後。任意點選觸控面板。當 $F2$ 熄滅，電子設備已充分冷卻。您可繼續烹調。
$F4$	儘管透過 $F2$ 關閉加熱區，電子設備已經再次變熱。所有加熱區因此關閉。	請稍後。任意點選觸控面板。當 $F4$ 熄滅，您可繼續烹調。
$F5$ 以及加熱設定值交替閃爍。可聽到一聲訊號聲	警告：控制面板的區域放有一個熱鍋。電子設備有過熱的風險。	移開鍋具。故障的顯示會在稍後立即熄滅。您可繼續烹調。
$F5$ 及訊號聲	控制面板的區域放有一個熱鍋。為了保護電子設備，加熱區已關閉。	移開鍋具。請稍後。點選任一控制選項。當 $F5$ 熄滅，您可繼續烹調。
$F8$	加熱區運作過久，已自動關閉。	您可以立即再次開啟加熱區。
$dE$ 加熱區沒有加熱	展示模式已啟動	關閉展示模式：將電器斷電 30 秒鐘（關閉保險絲盒中的家用保險絲或斷路器）。在 3 分鐘後點選任一控制選項。展示模式已關閉。

## 錯誤碼顯示

當顯示螢幕上顯示的錯誤訊息為 "E" (例如：E0111)，請關閉並再次開啟電器。

如為一次性錯誤，則顯示螢幕會熄滅。如果錯誤訊息再次出現，請聯絡售後服務中心並確實提供錯誤訊息。

## 客戶服務中心

若您的電器需要維修，請聯絡我們的客服中心。我們一定會找出適合的解決方案，同時避免售後服務人員進行不必要的拜訪。

### 產品編號及生產編號

與售後服務聯絡時，請說明電器的 E 編號（產品編號）和 FD 編號（生產編號）。您可在電器下方找到附有這些資訊的銘牌。

請注意，若為誤用本電器，即使在保固期內，售後服務技師到府仍非免費的服務。

各國的聯絡資訊請參閱客戶服務列表。

### 預約技師到府服務以及產品諮詢

TW 0800 368 888

需要支付當地市話或行動通話費用。

信賴製造商的專業水準。您可確保電器由訓練有素的維修技術人員，以原廠配件進行維修。

## 測試料理

本表格乃是為方便測試機關測試本公司電器所製作的。

本表格中的資料是參考來自Schulte Ufer 的配件 (HEZ 390042感應爐的4件鍋具組)，具有下列測量結果：

測試料理	加熱設定	加熱 / 煮沸中		烹調中	
		烹調時間 (分: 秒)	鍋蓋	烹調中設定	鍋蓋
<b>融化巧克力</b>					
烹調器皿: 深平底鍋					
巧克力 (如 Dr. Oetker 黑巧克力 150 g), 放於直徑 14.5 cm 的加熱區上	-	-	-	1.	否
<b>加熱和保溫燉扁豆</b>					
烹調器皿: 湯鍋					
燉扁豆, 依照 DIN 44550					
初始溫度為 20°C					
份量: 450 g, 放於直徑 14.5 cm 的加熱區上	9	約 2:00, 不需攪拌	是	1.	是
份量: 800 g, 放於直徑 18 cm 或 17 cm 的加熱區上	9	約 2:00, 不需攪拌	是	1.	是
<b>燉扁豆罐頭</b>					
如扁豆加上雅士高香腸:					
初始溫度為 20°C					
份量: 500 g, 放於直徑 14.5 cm 的加熱區上	9	約 2:00 (約1:30後攪拌)	是	1.	是
份量: 1000 g, 放於直徑 18 cm 或 17 cm 的加熱區上	9	約 2:30 (約1:30後攪拌)	是	1.	是

測試料理	加熱 / 煮沸中		烹調中		
	加熱設定	烹調時間 (分: 秒)	鍋蓋	烹調中設定	鍋蓋
<b>燉燉貝希梅爾醬</b>					
烹調器皿: 深平底鍋					
牛奶溫度: 7° C					
食譜: 40 g 奶油, 40 g 麵粉, .5 l 牛奶 (含脂率 3.5%), 一小撮鹽, 放於直徑 14.5 cm 的加熱區上	9 <sup>2</sup>	約 5:20	否	1, 1.3	否
				1 將奶油融化並拌入麵粉與鹽, 持續烹調該麵粉糊 3 分鐘	
		2 加入牛奶並將麵粉糊煮沸, 不斷攪拌			
				3 待貝希梅爾醬煮沸後, 繼續以設定 1 烹調 2 分鐘, 不斷攪拌	
<b>煮米布丁 - 烹調中使用鍋蓋</b>					
烹調器皿: 湯鍋					
牛奶溫度: 7° C					
食譜: 190 g 圓米粒, 90 g 糖, 750 ml 牛奶 (含脂率 3.5%), 1 g 鹽, 放於直徑 14.5 cm 的加熱區上	9	約 6:45 加熱牛奶至其開始上升。切換至烹調中設定並在牛奶中加入米、糖、鹽 總烹調時間 (包含煮沸的時間) 約 45 分鐘	否	2	是
				10 分鐘後攪拌米布丁	
食譜: 250 g 圓米粒, 120 g 糖, 1 l 牛奶 (含脂率 3.5%), 1.5 g 鹽, 放於直徑 18 cm 或 17 cm 的加熱區上	9	約 7:20 加熱牛奶至其開始上升。切換至烹調中設定並在牛奶中加入米、糖、鹽 總烹調時間 (包含煮沸的時間) 約 45 分鐘	否	2	是
				10 分鐘後攪拌米布丁	
<b>煮米布丁 - 烹調中不使用鍋蓋</b>					
烹調器皿: 湯鍋					
牛奶溫度: 7° C					
食譜: 190 g 圓米粒, 90 g 糖, 750 ml 牛奶 (含脂率 3.5%), 1 g 鹽, 放於直徑 14.5 cm 的加熱區上	9	約 7:30 在牛奶中加入米、糖、鹽, 加熱並不斷攪拌。牛奶溫度約 90°C 時, 切換至烹調中設定。 燉燉約 50 分鐘	否	2	否
食譜: 250 g 圓米粒, 120 g 糖, 1 l 牛奶 (含脂率 3.5%), 1.5 g 鹽, 放於直徑 18 cm 或 17 cm 的加熱區上	9	約 8:00 在牛奶中加入米、糖、鹽, 加熱並不斷攪拌。牛奶溫度約 90°C 時, 切換至烹調中設定。 燉燉約 50 分鐘	否	2	否
<b>煮飯</b>					
烹調器皿: 湯鍋					
水溫 20° C					
食譜依照 DIN 44550 :					
125 g 長條米粒, 300 g 水, 一小撮鹽, 放於直徑 14.5 cm 的加熱區上	9	約 2:48	是	2	是
食譜依照 DIN 44550 :					
250 g 長條米粒, 600 g 水, 一小撮鹽, 放於直徑 18 cm 或 17 cm 的加熱區上	9	約 3:15	是	2.	是

測試料理	加熱 / 煮沸中		烹調中		
	加熱設定	烹調時間 (分: 秒)	鍋蓋	烹調中設定	鍋蓋
<b>煎豬腰肉排</b>					
烹調器皿: 平底煎鍋					
豬腰肉排初始溫度為: 7° C					
份量: 3 塊豬腰肉排 (總重量約 300 g, 約 1 cm 厚) 15 g 葵花油, 放於直徑 18 cm 或 17 cm 的加熱區上	9	約 2:40	否	7	否
<b>煎鬆餅</b>					
烹調器皿: 平底煎鍋					
食譜依照 DIN EN 60350-2					
份量: 每個鬆餅 55 ml 麵糊, 放於直徑 18 cm 或 17 cm 的加熱區上	9	約 2:40	否	6 或 6., 依照上色程度	否
<b>油炸冷凍馬鈴薯條</b>					
烹調器皿: 湯鍋					
份量: 每份 1.8 kg 葵花油, 200 g 冷凍炸馬鈴薯條, 放於直徑 18 cm 或 17 cm 的加熱區上	9	直到油溫達到 180 °C	否	9	否

如果以 1500 W 使用直徑 18 cm 的加熱區, 煮沸時間將增加約 20%, 烹調中設定需往上調整一個級距。



單元 Unit	限用物質及其化學符號 Taiwan RoHS Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
內外殼 Enclosure	○	○	○	○	○	○
電路板 PCB	○	○	○	○	○	○
加熱板 Heating Plate	○	○	○	○	○	○
加熱模組 Thermal Module	○	○	○	○	○	○
電源線 Power Cord Plug	○	○	○	○	○	○
<p>備考 1 : “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考 2 : “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考 3 : “—” 係指該項限用物質為排除項目。  Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						



**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**

博西家用電器股份有限公司  
台北市內湖區洲子街80號11樓  
0800-368-888  
[www.bosch-home.com.tw](http://www.bosch-home.com.tw)



9001197212  
970920